

വെള്ളത്തിന്മേൽ നടക്കൽ

(14:22- 36)

ഈ പാഠത്തിൽ, ഗലീലാ കടലിന്റെ മറുകരയിലേക്ക് പോകുവാൻ ശിഷ്യന്മാരോട് പറഞ്ഞിരുന്നു. ശിഷ്യന്മാരുടെ ഉള്ളം കലങ്ങിയപ്പോൾ, യേശു വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്ന് അവരുടെ അടുക്കൽ എത്തി കാറ്റിനെ ശാന്തമാക്കി.

യേശു തനിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു (14:22, 23)

²²ഉടനെ യേശു താൻ പുരുഷാരത്തെ പറഞ്ഞയക്കുന്നതിനിടയിൽ ശിഷ്യന്മാർ പടകിൽ കയറി, തനിക്ക് മുമ്പായി അക്കരെക്കു പോകുവാൻ അവരെ നിർബ്ബന്ധിച്ചു. ²³അവൻ പുരുഷാരത്തെ പറഞ്ഞയച്ചിട്ട് പ്രാർത്ഥിപ്പാൻ തനിയെ മലയിൽ കയറി പോയി; വൈകുന്നേരമായപ്പോൾ ഏകനായി അവിടെ ഇരുന്നു.

വാക്യം 22. അയ്യായിരം പേരെ പോഷിപ്പിച്ച ശേഷം, പുരുഷാരത്തെ പറഞ്ഞയക്കുവാൻ യേശു തിരക്കു കൂട്ടി എന്നു തോന്നുന്നു. അവനെ പിടിച്ചു രാജാവാക്കുവാനുള്ള അവരുടെ ആഗ്രഹത്തെ അവൻ മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നു (യോഹ. 6:14, 15). അവന്റെ രാജ്യം “ഐഹികമല്ലായ്കയാൽ” (യോഹ. 18:36), സിംഹാസനത്തിലിരുന്നു ഭൗതികമായി ഭരിക്കുവാനോ യുദ്ധം ചെയ്യിക്കുവാനോ അവനു താൽപര്യമില്ലായിരുന്നു.

ശിഷ്യന്മാരോട് ഉടനെ പടകിൽ കയറി മറുകരക്ക് പോകുവാൻ അവൻ ആജ്ഞാപിച്ചു. “നിർബ്ബന്ധിച്ചു” (*അനാൻകാസോ*) എന്ന ക്രിയയുടെ അർത്ഥം, “ശരിക്കുക,” “നിർബ്ബന്ധിക്കുക,” അല്ലെങ്കിൽ “ശക്തമായി അപേക്ഷിക്കുക” എന്നാണ്. പുരുഷാരത്തിന്റെ ദേശീയമായ പ്രവണതക്കിരയാകാതിരിപ്പാൻ, യേശു പെട്ടെന്ന് ശിഷ്യന്മാരെ പടകിൽ കയറ്റി അയക്കുകയായിരുന്നു. യേശുവിന്റെ ഉപദേശം ലഭിച്ചിട്ടും, ശിഷ്യന്മാരുടെ ഉള്ളിൽ രാജ്യത്തെ സംബന്ധിച്ച് ഭൗതികമായ കാഴ്ചപ്പാടുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ (20:20, 21; പ്രവൃ. 1:6) ആളുകൾക്ക് അവരെ സ്വാധീനിക്കുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നു. “മറുകര” എന്നു പറഞ്ഞത്, തടാകത്തിന്റെ പടിഞ്ഞാറുള്ള തീരമായിരുന്നു, അവിടെനിന്നായിരുന്നു അവർ പടകു കയറി വന്നത് (14:13) അവിടേക്കായിരുന്നു അവർ മടങ്ങി പോയതും (14:34).

വാക്യം 23. അതിനു പുറമെ, യേശു പുരുഷാരത്തെ പറഞ്ഞയക്കുവാൻ കാരണം, അവന് തനിയെ ഇരുന്നു പ്രാർത്ഥിക്കണമായിരുന്നു. സുവിശേഷങ്ങളിൽ പതിനഞ്ചു പ്രാവശ്യം യേശു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതായി പറയുന്നു, മത്തായിയുടേതിൽ രണ്ടു പ്രാവശ്യം മാത്രമാണുള്ളത്. ഒന്ന് ഇവിടെ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതും മറ്റൊന്ന് ഗെദ്ശമെനയിലേതുമാണ് (26:36-44). ഈ അവസരത്തിൽ, യേശു പ്രാർത്ഥിക്കുവാൻ പർവ്വതത്തിന്മേൽ (*ഓറൊസ്*), അല്ലെങ്കിൽ “മലമേൽ” കയറി. പർവ്വതങ്ങളും കുന്നുകളും മത്തായിയുടെ പു

സ്തകത്തിൽ ധാരാളം കാണാം (4:8; 5:1; 8:1; 15:29; 17:1, 9; 21:1; 24:3; 26:30; 28:16). പ്രാർത്ഥിക്കുവാൻ യേശു എത്ര നേരം എടുത്തു എന്നത് അറിയില്ല. അവൻ തുടങ്ങിയത്, **വൈകുന്നേരം സൂര്യാസ്തമയം കഴിഞ്ഞാണ്**. തുടർന്ന് അവൻ കടലിന്മേൽ നടന്നു ശിഷ്യന്മാരുടെ അടുക്കലേത്തി, അത് “രാത്രി നാലാം യാമമായിരുന്നു” അത് 3.00 ഏ. എം നു ശേഷമായിരിക്കാം (14:25). ആ പ്രാർത്ഥന ദീർഘമായതായിരിക്കാം, പക്ഷെ അവൻ ഒരു രാത്രി മുഴുവൻ പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നു (ലൂക്കൊ. 6:12).

യേശു വെള്ളത്തിന്മേൽ നടക്കുന്നു (14:24-27)

²⁴ പടക് കര വിട്ട് പലനാഴിക ദൂരത്തായി. കാറ്റ് പ്രതികൂലമാകുകൊണ്ട്, തിരകളാൽ വലഞ്ഞിരുന്നു.²⁵ രാത്രിയിലെ നാലാം യാമത്തിൽ അവൻ കടലിന്മേൽ നടന്നു അവരുടെ അടുത്തു വന്നു. ²⁶ അവൻ കടലിന്മേൽ നടക്കുന്നത് ശിഷ്യന്മാർ കണ്ടിട്ട് ഭ്രമിച്ചു. “അതു ഭൂതം” എന്നു പറഞ്ഞു പേടിച്ചു നിലവിളിച്ചു. ²⁷ ഉടനെ യേശു അവരോട്, “ഓരോരുത്തരും, ഞാൻ ആകുന്നു, പേടിക്കേണ്ടോ” എന്നു പറഞ്ഞു.

വാക്യം 24. യേശു പർവ്വതത്തിൽനിന്നു ഇറങ്ങി വന്നപ്പോഴേക്ക് പടക് കരയിൽനിന്നു പല നാഴിക ദൂരത്തായി. “വളരെ ദൂരം” എന്നു പറയുന്നതിനു പകരം, ഗ്രീക്കിൽ അക്ഷരീകമായി പറയുന്നത് “പല നാഴിക” എന്നാണ്. ഗ്രീക്ക്-റോമൻ അളവിൽ ഒരു നാഴിക എന്നത് 607 അടിയാണ്. യോഹന്നാന്റെ സുവിശേഷത്തിൽ, ശിഷ്യന്മാർ “ഇരുപത്തി-അഞ്ചോ മുപ്പതോ നാഴിക പിന്നിട്ടു എന്നാണ്,” അതായത്, ഏകദേശം “മൂന്നോ നാലോ മൈൽ” എന്നർത്ഥം (യോഹ. 6:19). മർക്കൊസ് പറയുന്നത് “പടക് കടലിന്റെ നടുവിലേത്തി” എന്നാണ് (മർ. 6:47).¹ ആ ഭാഷ യേശു മണലുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽകൂടെയോ അധികം താഴ്ചയില്ലാത്ത സ്ഥലത്തുകൂടെയോ നടന്നു എന്നു പറയാതിരിക്കുന്നതായിരുന്നു.

പടകിൽ യാത്ര ചെയ്തിരുന്ന ശിഷ്യന്മാർ കടലിൽ കാറ്റും കോളും ശക്തമായപ്പോൾ, **ഭയചകിതരായി**. “ഭ്രമിച്ചു” (*ബാസാനിസോ*) എന്ന ഗ്രീക്ക് ക്രിയ തർജ്ജിമചെയ്തിരിക്കുന്നത് “യാതന” അല്ലെങ്കിൽ “കഷ്ടത” എന്നാണ്; അവരെ അത് തീവ്ര-ദുഃഖത്തിലാഴ്ത്തി എന്നു സൂചിപ്പിക്കുന്നു (8:6 ന്റെ പരാമർശം നോക്കുക). കാറ്റ് പ്രതികൂലമായിരുന്നു എന്നതിനർത്ഥം, പടക് അവർ ഉദ്ദേശിച്ച ലക്ഷ്യസ്ഥാനത്തെത്തുവാൻ കഴിയാതെ അകുന്നു പോയി എന്നാണ്. ശിഷ്യന്മാർക്ക് തണ്ടുവലിക്കുക മാത്രമെ നിർവ്വാഹമുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. മർക്കൊസ് 6:48 പറയുന്നത് “അവർ തണ്ടുവലിച്ചു കഴഞ്ഞു” എന്നാണ്. അവർ തിരകൾക്കെതിരായി തുഴയുകയായിരുന്നു, പക്ഷെ അതിൽ വിജയിച്ചില്ല.

വാക്യം 25. തന്റെ ശിഷ്യന്മാരുടെ വിഷമസന്ധിയിൽ യേശു അവരെ ഉപേക്ഷിച്ചില്ല. രാത്രിയുടെ നാലാം യാമത്തിൽ അവൻ കടലിന്മേൽ നടന്നു അവരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു. “കടലിന്മേൽ നടന്ന്” അവൻ ഒരിക്കൽകൂടെ താൻ വെള്ളത്തിന്മേൽ അധികാരമുള്ള ദൈവപുത്രനാണെന്ന് തെളിയിച്ചു (8:26, 27 ന്റെ പരാമർശം നോക്കുക).

“നാലാം യാമം” എന്നു പറയുമ്പോൾ, അവർ ഏതാണ്ട് രാത്രി മുഴുവൻ കടലിൽ യാത്ര ചെയ്യുകയായിരുന്നു എന്നു കരുതാം. തടവുകാരെ കാക്കു

ന്നതിനും, ശത്രുക്കൾ സമീപിക്കുന്നുണ്ടോ എന്നു പരിശോധിക്കുന്ന ചുമതല യുള്ള പടയാളികളുടെ ജോലി സൗകര്യത്തിനും റോമാക്കാർ രാത്രിയെ നാല് യാമങ്ങളായി തിരിച്ചിരുന്നു.² “യാമം” എന്നതിന്റെ ഗ്രീക്ക് വാക്ക് (ഫിലാകേ) മറ്റു സന്ദർഭങ്ങളിൽ തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് “തടവ്” എന്നാണ് (5:25; 14:3, 10). 6.00 ഏ. എം മുതൽ 9.00 ഏ. എം വരെയാണ് ആദ്യത്തെ യാമം; രണ്ടാമത്തേത് 9.00 ഏ. എം മുതൽ 12.00 ഏ. എം വരെയാണ്; മൂന്നാമത്തേത് 12.00 ഏ. എം മുതൽ 3.00 ഏ. എം വരെയും, നാലാമത്തെ യാമം 3.00 ഏ. എം മുതൽ 6.00 ഏ. എം വരെയുമാണ്.

വാക്യം 26. ഭ്രമിച്ചിരുന്ന ശിഷ്യന്മാർ, യേശു വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്നു വരുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ കൂടുതൽ ഭയചകിതരായി. മർക്കൊസ് ആകാംക്ഷ ജനിപ്പിക്കുന്ന ഒരു കുറിപ്പ് നൽകിയിരിക്കുന്നു, “അവരെ കടന്നുപോകുവാൻ ഭാവിച്ചു” (മർ. 6:48). ശിഷ്യന്മാർ പറഞ്ഞു, “അത് ഒരു ഭൂതം!” എന്നു നിരൂപിച്ചു നിലവിളിച്ചു. മറ്റാർക്കാണ് വെള്ളത്തിന്മേൽ നടക്കുവാൻ കഴിയുക? “ഭൂതം” എന്നതിന്റെ ഗ്രീക്ക് വാക്ക് (ഫന്റാസ്മാ) അർത്ഥമാക്കുന്നത് തോന്നൽ എന്നാണ്; ആ വാക്കിൽനിന്നു രൂപപ്പെട്ടതാണ് ഇംഗ്ലീഷിലെ “ഫാന്റം” എന്ന വാക്ക്. അശുദ്ധാത്മാക്കളുടെ താവളമാണ് കടൽ എന്ന ഒരു വിശ്വാസം അന്നു ഉണ്ടായിരുന്നു (വെളി. 13:1 നോക്കുക). “ഭൂതം” അവരെ ഉപദ്രവിക്കുവാൻ വന്നു എന്നായിരുന്നു ശിഷ്യന്മാർ വിചാരിച്ചത്.³

വാക്യം 27. യേശു, അവരുടെ ഭയം കണ്ടിട്ട്, ഉടനെ അവരെ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു, “ധൈര്യപ്പെടുവിൻ, ഇതു ഞാൻ ആകുന്നു; ഭയപ്പെടേണ്ടോ.” “ധൈര്യപ്പെടുക” എന്നു പറഞ്ഞു യേശു ശിഷ്യന്മാരെ ആശ്വസിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു (9:2, 22 നോക്കുക). അവരുടെ വിഷമസന്ധിയുടെ യാഥാർത്ഥ്യം അവൻ തള്ളിക്കളഞ്ഞില്ല, മറിച്ച് അവരെ ഉറപ്പിക്കുകയായിരുന്നു-അവന്റെ സാന്നിധ്യത്താൽ-അവരുടെ ഭയം ദുരീകരിക്കും.⁴ “ഇതു ഞാൻ ആകുന്നു” (എഗോ എയിമി) ഊന്നി പറയുന്ന പ്രസ്താവനയാണ് (“ഞാൻ ആകുന്നു!”) അതിൽ അവന്റെ സാന്നിധ്യം മാത്രമല്ല, ദൈവികത്വത്തെയും ഉറപ്പിച്ചു. ദൈവത്തിന്റെ വെളിപ്പെടുത്തലിനെ കുറിച്ചു പറഞ്ഞപ്പോൾ സെപ്തജിന്റിലും ഇതേ പ്രയോഗം കാണുന്നു (പുറ. 3:14; യെശ. 43:10-13; 51:12). യേശു ദൈവിക മശിഹായാണെന്ന അവകാശം ഉന്നയിക്കുമ്പോഴെല്ലാം യോഹന്നാന്റെ സുവിശേഷത്തിൽ അത് അടിക്കടി ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു.⁵ അവന്റെ പ്രവൃത്തികൾ അവന്റെ വാക്കുകളുമായി യോജിക്കുന്നു, കാരണം കടലിനെ ചവിട്ടിക്കളയുവാൻ ദൈവത്തിനു മാത്രമേ കഴിയൂ (ഇയ്യോ. 9:8; സങ്കീ. 77:19; ഹബ. 3:15).

**പത്രൊസ് വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്നു
യേശുവിന്റെ അടുകൾ വരുന്നു (14:28-33)**

²⁸അതിന്നു പത്രൊസ്, “കർത്താവേ, നീ ആകുന്നു എങ്കിൽ ഞാൻ വെള്ളത്തിന്മേൽ നിന്റെ അടുകൾ വരേണ്ടതിന്നു കൽപിക്കേണമേ എന്നു പറഞ്ഞു.” ²⁹“വരിക!” എന്നു അവൻ പറഞ്ഞു. പത്രൊസ് പടകിൽനിന്നു ഇറങ്ങി, യേശുവിന്റെ അടുകൾ ചെല്ലുവാൻ വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്നു. ³⁰എന്നാൽ അവൻ കാറ്റു കണ്ടു പേടിച്ചു മുങ്ങി തുടങ്ങുകയാൽ, “കർത്താവേ എന്നെ രക്ഷിക്കേണമേ” എന്നു നിലവിളിച്ചു. ³¹യേശു ഉടനെ കൈ നീട്ടി അവനെ പിടിച്ചു. “അൽപ വിശ്വാസിയേ, നീ എന്തിനു സംശയിച്ചു” എന്നു പറഞ്ഞു. ³²അ

വർ പടകിൽ കയറിയപ്പോൾ കാറ്റ് അമർന്നു.³³ പടകിലുള്ളവർ, “നീ ദൈവപുത്രൻ സത്യം” എന്നു പറഞ്ഞു അവനെ നമസ്കരിച്ചു.

വാക്യം 28. അപ്പോൾ പത്രൊസ് അതു യേശു ആയിരുന്നു എന്നു തിരിച്ചറിയുകയും, “കർത്താവേ നീ ആകുന്നു എങ്കിൽ ഞാൻ വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്നു നിന്റെ അടുക്കൽ വരുവാൻ കൽപിക്കേണമേ” എന്നു പറയുകയും ചെയ്തു. വെള്ളത്തിന്മേൽ നടക്കുവാൻ കർത്താവിന്റെ അനുവാദം ആവശ്യമാണെന്നാണ് പത്രൊസിന്റെ വാക്കുകൾ തെളിയിക്കുന്നത്. അല്ലെങ്കിൽ തനിക്ക് അത് ചെയ്യുവാൻ കഴിയുകയില്ല എന്ന് അവൻ അറിയാമായിരുന്നു.

അടുത്ത ചില അദ്ധ്യായങ്ങളിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന പല സംഭവങ്ങളിലും പത്രൊസ് പ്രധാന പങ്കു വഹിച്ചിരുന്നതായി കാണാം (14:28-31; 15:15; 16:17-19; 17:24-27; 18:21). സഭയിൽ പത്രൊസിന് പ്രമുഖ സ്ഥാനം ഉള്ളതായി ഇതിനെ വ്യാഖ്യാനിച്ച് ചിലർ പറയാറുണ്ട്. പത്രൊസിന് പ്രധാനപ്പെട്ട പങ്ക് വഹിക്കുവാനുണ്ടായിരുന്നു എങ്കിലും, ക്രിസ്തുവായിരുന്നു സഭയുടെ തല (എഫെ 1:22, 23; കൊലൊ 1:18). പല സംഭവങ്ങളിലും പത്രൊസിന്റെ ബലഹീനതയാണ് വരച്ചു കാണിച്ചിരിക്കുന്നത് (എല്ലാ ശിഷ്യന്മാരുടേയും പ്രതിനിധിയായി).

വാക്യം 29. പത്രൊസിന്റെ ആവശ്യത്തെയും അതിന്റെ അനന്തരഫലത്തെയും മത്തായി മാത്രമാണ് വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത്. യേശു തന്നെ ശിഷ്യന്മാർക്ക് തിരിച്ചറിയിച്ചശേഷം അവൻ അവരോടൊപ്പം പടകിൽ കയറി എന്നാണ് മർക്കൊസും യോഹന്നാനും പറയുന്നത് (മർ. 6:51; യോഹ 6:21). പത്രൊസ് വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്ന നാടകീയ സംഭവം മത്തായി മാത്രമാണ് വിവരിക്കുന്നത്. യേശു അവനോട് പറഞ്ഞു, “വരിക!” പത്രൊസ് ഉടനെ അനുസരിച്ച് പടകിൽനിന്നും ആർത്തിരമ്പുന്ന കടലിലേക്ക് ഇറങ്ങി. ഇത് പത്രൊസിന്റെ ജീവിതത്തിലെ ഏറ്റവും ഉയർന്ന ഒരു സമയമായിരുന്നു. കൊടുങ്കാറ്റിടിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ഗലീലാ കടലിന്മേൽ അവൻ വാസ്തവമായി നടന്നു നീങ്ങി!

വാക്യം 30. പത്രൊസ് വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ, തന്റെ ശ്രദ്ധ യേശുവിൽനിന്നു മാറ്റി. അപ്പോൾ അവൻ കണ്ടത്, കടൽ ഇളകി മറിഞ്ഞു തന്റെ പാദത്തിലടിക്കുന്നതും, കാറ്റ് ശക്തമായി ആഞ്ഞടിക്കുന്നതുമായിരുന്നു, അവൻ ഭയന്നുപോയി. പിന്നെ, അവൻ മുങ്ങുവാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ, “കർത്താവേ രക്ഷിക്കേണമേ!” എന്നു നിലവിളിച്ചു (8:25 നോക്കുക). അവന്റെ വിശ്വാസം ചഞ്ചലപ്പെട്ട നിമിഷം, യേശുവിലുള്ള ആശ്രയം കുറഞ്ഞപ്പോൾ, അവൻ മുങ്ങുവാൻ തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. പത്രൊസ് വാസ്തവത്തിൽ അവനെ സംശയിക്കുകയായിരുന്നില്ല, മറിച്ച്, പെട്ടെന്ന് യേശുവിലുള്ള അവന്റെ ആശ്രയം വിട്ടുപോയി. കർത്താവിലുള്ള വിശ്വാസ കുറവായിരുന്നു അവൻ മുങ്ങുവാനുള്ള കാരണം.

വാക്യം 31. ഇളകി മറിയുന്ന കടലിൽനിന്നു പത്രൊസിനെ രക്ഷിക്കുവാൻ കർത്താവ് മടിച്ചില്ല. യേശു ഉടനെ കൈനീട്ടി പത്രൊസിനെ പിടിച്ചു കയറ്റി. പത്രൊസ് യേശുവിന്റെ അടുക്കലേക്ക് പെട്ടെന്നു ചെന്നു എന്നോ, യേശു ഓടി പത്രൊസിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു അവനെ രക്ഷിച്ചു എന്നോ പറയുന്നില്ല. സ്പഷ്ടമായും, അവർ രണ്ടുപേരും അടുത്തായിരുന്നു.

പത്രൊസിനെ രക്ഷിച്ച ശേഷം, യേശു അവനോട് പറഞ്ഞു, “അൽപ വിശ്വാസിയേ നീ എന്തിനു സംശയിച്ചു?” “അൽപ വിശ്വാസം” എന്ന പ്രയോഗം തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് സംയുക്ത ഗ്രീക്ക് വാക്ക് (ഒലിഗോപിസ്റ്റോ

സ്). ചഞ്ചലപ്പെട്ട തന്റെ ശിഷ്യന്മാരെ ശാസിക്കുന്നതിനായി, യേശു ചിലപ്പോൾ ആ വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട് (6:30; 8:26; 16:8; 17:20 നോക്കുക). വലിയ വിശ്വാസമുള്ളവരായി യേശു അഭിനന്ദിച്ചവരിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തരായിരുന്നു ഈ “അൽപവിശ്വാസികൾ”: റോമൻ ശതാധിപന്റേയും കനാനുസ്ത്രീയുടേയും വിശ്വാസം വലിയതായിരുന്നു (8:10; 15:28). ഈ സന്ദർഭത്തിലെ “സംശയം” (*ഡിസെറ്റ്സോ*) ഇവിടെയും മത്തായി 28:17 ലും മാത്രമാണുള്ളത്. അതിന്റെ അക്ഷരീകമായ അർത്ഥം “രണ്ടായി ഭാഗിക്കുക” എന്നാണ്. പത്രൊസ് യേശുവിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്നു, എന്നാൽ - ഒരു നിമിഷത്തേക്കാണെങ്കിൽ പോലും - അവൻ സംശയിച്ചുപോയി. നമുക്ക് ആർ ടി. ഫ്രാൻസിനോടുകൂടി “വാസ്തവത്തിലുള്ള വിശ്വാസം എന്നത് ഏക-മനസിൽ, ക്രിസ്തുവിൽ മാത്രം ശ്രദ്ധിക്കുകയാണ്”⁶ എന്നു പറയാം.

വാക്യം 32. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ, രണ്ട് അത്ഭുതങ്ങൾ കൂടെ നടക്കുന്നുണ്ട്. പത്രൊസും യേശുവും **പടകിൽ കയറിയ ഉടനെ കാറ്റ് ശമിച്ചു.** ഇപ്പോൾ ഒരു വാക്കു പോലും പറയാതെയാണ് യേശു കാറ്റിനെ ശാന്തമാക്കിയത് (8:26 നോക്കുക). രണ്ടാമത്തെ അത്ഭുതം യോഹന്നാനിൽ മാത്രമാണ് രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്: അവർ പടകിൽ കയറിയ “ഉടനെ പടക് അവർ പോകുന്ന ദേശത്ത് എത്തിപ്പോയി” (യോഹ. 6:21). ഒരു നിമിഷം അവർ കടലിന്റെ നടുവിലായിരുന്നു എങ്കിൽ, അടുത്ത നിമിഷം അവർ കടൽക്കരയിലെത്തി. ശിഷ്യന്മാരുടെ പടക് കാറ്റ് അടിച്ചു ഉലച്ചപ്പോൾ, അവർ കടലിന്റെ നടുവിലായിരുന്നു. തിരകളും കാറ്റും അവർക്കെതിരായി പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടാണിരുന്നത്. യേശു അവരുടെ അടുക്കൽ എത്തിയപ്പോൾ അവർ അധിക ദൂരം പോയിരിക്കുവാനിടയില്ല. കാറ്റ് പ്രതികൂലമായതിനാൽ, അവർ തെറ്റായ ദിശയിലേക്ക് പോയിരിക്കുവാനും സാധ്യതയുണ്ട്. എങ്കിലും, യേശു പടകിൽ കയറിയപ്പോഴേക്കും, അവർ എത്തേണ്ട സ്ഥാനത്ത് എത്തി.

വാക്യം 33. യേശു ചെയ്തതിൽ ശിഷ്യന്മാർ “അത്യധികം വിസ്മയിച്ചു” എന്നാണ് മർക്കൊസിന്റെ സുവിശേഷം പറയുന്നത്. അതിലുപരിയായി, “അവരുടെ ഹൃദയം കടുത്തിരുന്നതുകൊണ്ട് അപ്പത്തിന്റെ സംഗതി അവർ ഗ്രഹിച്ചില്ല” എന്നാണ് (മർ. 6:51, 52). അഞ്ച് അപ്പവും രണ്ടു മീനും കൊണ്ട് അയ്യായിരം പേരിലധികം പേരെ പോഷിപ്പിച്ചതിനാൽ, അവർ ആശ്ചര്യപ്പെടേണ്ട ആവശ്യമില്ലായിരുന്നു, കാരണം യേശുവിനു എന്തും ചെയ്യുവാൻ കഴിയുമെന്ന് അവർ തിരിച്ചറിയേണ്ടിയിരുന്നു. “ദൈവത്തിനു ഒന്നും അസാധ്യമല്ല” - അല്ലെങ്കിൽ അവന്റെ പുത്രനും എന്നു വിശ്വസിക്കുവാൻ അവർക്ക് ബഹുദൂരം പോകേണ്ടിയിരുന്നു.

അവർ യേശുവിനെ **നമസ്കരിച്ചു** പറഞ്ഞു, “**നീ ദൈവപുത്രൻ ആകുന്നു സത്യം!**” “നമസ്കാരം” എന്നതിന്റെ ഗ്രീക്ക് വാക്ക് (*ദേപ്രാസ്കുനേയോ*) വിവിധ രീതിയിൽ, “നമസ്കാരം,” “കുമ്പിടുക,” അല്ലെങ്കിൽ “സാംഷ്ടാംഗം വീഴുക.” (2:2 ന്റെ പരാമർശം നോക്കുക). അവന്റെ അനുയായികൾ യേശുവിനെ ഇത് ആദ്യമായിട്ടാണ് “ദൈവ പുത്രൻ” എന്നു സമ്മതിച്ചത് - അത് മശിഹായുടെ പേരാണ് (സങ്കീ 2:7) ദൈവത്തെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത് (26:63, 64) “ദൈവ പുത്രൻ” എന്ന ഗ്രീക്ക് വാക്കിൽ (*ദേയ്യു കോയിയോസ്*) ആർട്ടിക്കിൾ ഇല്ലാത്തതിനാൽ, “ദൈവത്തിന്റെ ഒരു പുത്രൻ” എന്നല്ല തർജ്ജിമ ചെയ്യേണ്ടത്. യെഹൂദന്മാരായിരുന്ന യേശുവിന്റെ ശിഷ്യന്മാർ അത്തരം പ്രസ്താവന വെറുതെ നടത്തുകയില്ല, അതു മത്തായിയുടെ വായനക്കാർക്ക് മനസിലാവുകയുമില്ല.

കാരണം അവർ യെഹൂദ ക്രിസ്ത്യാനികളായിരുന്നു. പകരം, ആ പ്രയോഗത്തിൽ, ഗ്രീക്ക് വ്യാകരണപ്രകാരം സാധാരണ ആർട്ടിക്കിൾ ഉപയോഗിക്കുകയില്ല എന്ന് ഈ. സി. കോൾവെൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.⁷ യേശു ദൈവത്തിന്റെ പുത്രൻ തന്നെ. യേശു ദൈവത്തിന്റെ പുത്രൻ എന്ന വിഷയം മത്തായിയിലുടനീളം കാണാം.⁸

കുടുതൽ സൗഖ്യമാക്കൽ
(14:34-36)

³⁴അവർ അക്കരെയെത്തി, ഗെന്നേസെരേത്ത് ദേശത്ത് ചെന്നു. ³⁵അവിടത്തെ ജനങ്ങൾ അവൻ ആരാണ് അറിഞ്ഞു ചുറ്റുമുള്ള നാട്ടിലെല്ലാം ആളയച്ചു ദീനക്കാരെ ഒക്കെയും അവന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്നു. ³⁶അവന്റെ വസ്ത്രത്തിന്റെ തൊങ്ങൽ മാത്രം തൊടുവാൻ അനുവാദം ചോദിച്ചു. തൊട്ടവർക്ക് ഒക്കെയും സൗഖ്യം വന്നു.

യേശു പുരുഷാരത്തെ സൗഖ്യമാക്കി പലപ്പോഴും വ്യക്തികളുടെ ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറ്റിക്കൊടുത്ത സന്ദർഭങ്ങൾ പലതും സമയാസമയങ്ങളിൽ മത്തായി രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു (4:23, 24; 8:16, 17; 9:35; 12:15; 14:34-36; 15:30, 31).

വാക്യം 34. യേശു അയ്യായിരം പേരെ പോഷിപ്പിച്ച തടാകത്തിന്റെ കിഴക്ക് നിന്നു ശിഷ്യന്മാർ പടിഞ്ഞാറു ഭാഗത്ത് **മറുകരക്ക്** യേശുവും ശിഷ്യന്മാരും പോയി (9:1 നോക്കുക). കഫർന്നഹൂമിനും മഗ്ദലക്കും (മഗ്ദലക്കാരി മറിയയുടെ സ്ഥലം) ഇടക്കുള്ള ഒരു സമതലപ്രദേശമായ **ഗെന്നേസെരേത്ത്** എന്ന സ്ഥലത്ത് പടക് എത്തി. “ഗെന്നേസെരേത്ത്” എന്നതിന്റെ അർത്ഥം ഒന്നുകിൽ “രാജകുമാരന്റെ തോട്ടം,” അല്ലെങ്കിൽ “ധനത്തിന്റെ തോട്ടം” എന്നാണ്. അത് മൂന്നു മൈൽ നീളവും ഒരു മൈൽ വീതിയുമുള്ള ചെറിയ സ്ഥലം ആയിരുന്നു എങ്കിലും, അത് ജനനിബിഡമായ സ്ഥലമായിരുന്നു.⁹ അത്തി, ഒലിവ്, വാൽനട്ട്, മൂന്തിരി തുടങ്ങിയ പഴവർഗങ്ങൾ വിളയുന്ന ഫലപൂയിഷ്ടമായ സ്ഥലമായിരുന്നു അത് എന്നു ജോസെഫസ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.¹⁰ വളരെ പ്രചാരത്തിലിരുന്ന സ്ഥലമായതിനാൽ, ഗലീലാ കടലിനെയും ഗെന്നേസെരേത്ത് തടാകം എന്നു വിളിച്ചിരുന്നു (ലൂക്കൊ. 5:1).

സമതല പ്രദേശത്തിനു മാത്രമായിരുന്നില്ല, പിന്നെയോ പട്ടണത്തിനും ഗെന്നേസെരേത്ത് എന്നായിരുന്നു പേർ. യെഹൂദ പാരമ്പര്യമനുസരിച്ച്, ഗെന്നേസെരേത്ത് പഴയനിയമകാലത്ത് ചിന്നേരെസേത്ത് എന്ന ഉച്ചരിച്ചിരുന്ന പട്ടണമായിരുന്നു (യോശു. 19:35). അന്ന് ഗലീലാ കടൽ ചിന്നേരെസേത്ത് കടൽ എന്നാണ് അറിയപ്പെട്ടിരുന്നത് (യോശു. 13:27).

വാക്യം 35. ഗെന്നേസെരേത്തിലെ **ആളുകൾ** ഒരുപക്ഷേ യേശു അത്തുതങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതു കണ്ടിരിക്കാം, അവർ **അവനെ** തിരിച്ചറിയുകയും, **ചുറ്റുമുള്ള സ്ഥലങ്ങളിലേക്ക്** (പട്ടണങ്ങളിലേക്കും ഗ്രാമങ്ങളിലേക്കും) ആളയച്ചുയേശു ഇവിടേക്ക് വീണ്ടും വന്നിരിക്കുന്ന വിവരം അറിയിച്ചു. അതിന്റെ ഫലമായി, **രോഗികളായിരുന്ന അനേകം പേർ അവന്റെ അടുക്കൽ** എത്തി.

വാക്യം 36. **അവന്റെ വസ്ത്രത്തിന്റെ തൊങ്ങൽ ഒന്നു തൊട്ടാൽ മതി** എന്നു കരുതി **ആളുകൾ അവന്നു ചുറ്റും** തടിച്ചു കൂടി. രക്തസ്രവമുണ്ടാ

യിരുന്ന സത്രീക്ക് യേശുവിന്റെ വസ്ത്രത്തിന്റെ അഗ്രം തൊട്ടപ്പോൾ തന്നെ അവളുടെ രോഗം മാറിയ വിവരം ഒരുപക്ഷെ അവർ കേട്ടിരിക്കാം (9:20, 21 ന്റെ പരാമർശം നോക്കുക). ന്യായപ്രമാണപ്രകാരം യെഹൂദന്മാർ പുറം വസ്ത്രത്തോടൊപ്പം ധരിക്കുന്നതായിരിക്കണം “വസ്ത്രത്തിന്റെ തൊങ്ങൽ” (സംഖ്യ. 15:37-41; ആവ. 22:12; മത്താ. 23:5 നോക്കുക). അവന്റെ വസ്ത്രത്തിന് സൗഖ്യമാക്കുവാനുള്ള ശക്തി ഇല്ലായിരുന്നു എങ്കിലും, യേശു അവരെ ശാസിച്ചില്ല; പകരം, വിശ്വാസമുള്ളവർ അവന്റെ വസ്ത്രത്തിൽ സ്പർശിക്കുകയും സൗഖ്യം ലഭിക്കുകയും ചെയ്തു.

പാഠങ്ങൾ

പത്രോസിന്റെ വിശ്വാസം (14:22-33)

നമ്മെ എല്ലാവരേയും തിരിച്ചറിയിക്കുന്ന ചില കാര്യങ്ങൾ പത്രോസിൽ ഉണ്ട്. നാം അവന്റെ മീൻ പിടിത്തവും, പ്രസംഗവും, ഏറ്റു പറച്ചലും, അല്ലെങ്കിൽ തള്ളിപ്പറയലും എടുത്താൽ, നമ്മെ അവന്റെ സ്ഥാനത്തു നമുക്ക് കാണുവാൻ കഴിയും. നമ്മെ പോലെ അവൻ ചിലപ്പോൾ ഇടറി വീണിട്ടുണ്ട്, എന്നിട്ടും അവൻ വിശ്വാസത്തിന്റെ നെറുകയിലെത്തി. അങ്ങനെയുള്ള പത്രോസിനു വലിയ വിശ്വാസ സാഹചര്യത്തിലെത്തുവാൻ കഴിഞ്ഞെങ്കിൽ നമുക്കും എത്തുവാൻ കഴിയും.

വെള്ളത്തിന്മേൽ നടന്നു വരുന്നത് യേശു ആണെന്ന് പത്രോസിന് ബോധ്യമായപ്പോൾ, അവൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു, “കർത്താവേ, നീ ആകുന്നു എങ്കിൽ, വെള്ളത്തിന്മേൽ ഞാൻ നിന്റെ അടുക്കൽ വരുവാൻ കൽപിക്കേണമേ” (14:28). എല്ലാവരേയും അതിശയിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്, പത്രോസിനു തന്നെയും അതിശയം ജനിപ്പിച്ച്, അവൻ ആ ചെറിയ പടകിൽനിന്നു ഇളകി മറിയുന്ന കടലിലേക്കിറങ്ങി. അവന്റെ നോട്ടം യേശുവിലായിരുന്നു. എങ്ങനെയായാലും, കാറ്റ് വീശുന്നതും, തനിക്കു കീഴെയുള്ള കടലിനേയും നോക്കിയപ്പോൾ, അവന് ഭയമുണ്ടാകയും അവൻ മുങ്ങി തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. യേശുവിന്റെ ശക്തിയിൽ ആശ്രയിച്ചിരുന്ന സമയത്തോളം അവനു വെള്ളത്തിന്മേൽ നടക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു. അവൻ സംശയിച്ചപ്പോൾ, അവനെ ഭയം കീഴ്പ്പെടുത്തുകയും അവൻ മുങ്ങി തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. വ്യത്യാസം അവിടെ വിശ്വാസമായിരുന്നു.

കുറിപ്പുകൾ

¹ചില പുരാതന കയ്യെഴുത്തു പ്രതികളിൽ, മത്തായി 14:24-ൽ “കടലിന്റെ നടുക” എന്നാണ്. ²ലിവി ഹിസ്റ്ററി ഓഫ് റോം 36.24.1. പാരമ്പര്യമനുസരിച്ച്, യെഹൂദന്മാർ രാത്രിയെ മൂന്നു യാമങ്ങളായി തിരിച്ചിരുന്നു എന്നു പറയപ്പെടുന്നു: സൂര്യാസ്തമയം മുതൽ 10.00 പി. എം വരെയും, 10.00 പി. എം മുതൽ 2.00 ഏ. എം വരെയും 2.00 ഏ. എം മുതൽ സൂര്യോദയം വരെയും (പുറ. 14:24; ന്യായ. 7:19; 1 ശമു. 11:11; വിലാ. 2:19). ³ഡൊണാൾഡ് ഏ. ഹാഗെർ, മാത്യു 14-28, വേർഡ് ബിബിളിക്കൽ കമെന്ററി, വാല്യം. 33ബി (ഡബ്ലുഡബ്ല്യു: വേർഡ് ബുക്ക്സ്, 1995), 423. ⁴ആർ. ടി.ഫ്രാൻസ്, ദ ഗോസ്പെൽ എക്കോർഡിങ് ടു മാത്യു, ദ ടിൻഡേൽ ന്യൂടെസ്റ്റമെന്റ് കമെന്ററിസ് (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മൈക്ക്. ഡബ്ല്യു.എം. ബി. ഏർഡ്മാൻസ് പബ്ലിഷിങ് കമ്പനി., 1985), 231-32. 238-39. ⁵യോഹ. 4:26; 6:20, 35, 48, 51; 8:12, 18, 24, 28, 58; 10:7, 9, 11, 14; 11:25; 13:19; 14:6; 15:1, 5;

18:5, 6, 8. ⁶ഫ്രാൻസ്, 239. ⁷ഇ. സി. കോൾവെൽ, “ഏ ഡെഫനിറ്റ് റൂൾ ഫോർ ദ യൂസ് ഓഫ് ദ ആർട്ടിക്കിൾ ഇൻ ദ ഗ്രീക്ക് ന്യൂടെസ്സമെന്റ്” *ജേണൽ ഓഫ് ബിബിളിക്കൽ ലിറ്ററേച്ചർ* 52 (1933); 12-21. ⁸മത്താ. 1:23; 2:15; 3:17; 4:3, 6; 8:29; 11:27; 14:33; 16:16; 17:5; 24:36; 26:63; 27:40, 43, 54; 28:19. ⁹വില്യം ഡബ്ലിയു. ബോളർ, “ഗെനേസെരേത്ത്,” *ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റാൻഡേർഡ് ബൈബിൾ എൻസൈക്ലോപീഡിയ*, റെവ., എഡി. ജെഫ്രി ഡബ്ലിയു. ബ്രോമിലേ (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മൈക്ക്.: ഡബ്ലിയു.എം. ബി. ഏർഡ്മാൻസ് പബ്ലിഷിങ് കമ്പനി., 1982), 2:443. ¹⁰ജോസെഫസ് *വാഴ്സ്* 3.10.8.